**Sunday Service 主日崇拜**

**Easter 4 復活後第四主日**

**April 21, 2024**

**Welcome 歡迎 환영**

**Acknowledgement for the First Peoples 對國土的謝禮**

這是上帝的土地。

很多先人已經離去，

他們通過照顧這片土地，

生活方式和分享故事

來尊崇上帝。

我們感謝Wallumeda族民，

他們將保護土地和

與之和諧共處的職責

視為神聖。

願上帝尊崇和祝福他們，

從現在直到永遠。

This is God’s Land.

Many have gone before

who have honoured God

by caring for this Land,

in the ways they have lived and

the stories they have shared.

We give thanks for the Wallumeda people,

who have held as sacred

the duty of protecting the Land

and living in harmony with it.

May God honour and bless them –

now and to eternity.

**Announcements 報告**

**Song of Praise** How great you are **你真伟大！**

Our God is great the Father of creation

主阿！我神，我每逢举目观看，

你手所造一切奇妙大工，

看见星宿，又听到隆隆雷声，

你的大能遍满了宇宙中。

*我灵歌唱，赞美救主我神，*

*「你真伟大！何等伟大！」*

*我灵歌唱，赞美救主我神，*

*「你真伟大！何等伟大！」*

当我想到，神竟愿差祂儿子，

降世舍命，我几乎不领会，

主在十架，甘愿背我的重担，

流血舍身为要赦免我罪。

当主再来，欢呼声响澈天空，

何等喜乐主接我回天家，

我要跪下，谦恭的崇拜敬奉，

并要颂扬神阿你真伟大。

His splendour fills the earth

The lightning crash, the thunder sings His praises

The galaxies can’t help but shout His worth

*My soul must sing to You an offering*

*How great You are*

*My soul must sing, oh, let the heavens ring*

*How great You are*

*Oh, how great You are*

The Word made flesh God’s promise to the fallen

He came with pow’r to save

The light of life was crushed for our rebellion

He died our death and rose up from the grave

Our King will come with trumpet blasts resounding

To claim His blood-washed bride

He’ll rend the skies, descending in His glory

And in an instant faith will turn to sight

Inspired by “How Great Thou Art” by Stuart Hine (1949). Music and words by Joel Sczebel and Pat Sczebel.

© 2012 Sovereign Grace Worship/ASCAP (adm. by Integrity Music). Sovereign Grace Music, a division of Sovereign Grace Churches. All rights reserved. CCLI 65422

**Opening Prayer 始禮禱告**

Let us pray:

讓我們一起祈禱：

God of the universe, God our Comforter and carer, we praise and thank you that you care for us with all our wrong thoughts and actions and with our care and concern for others. You are indeed our strength and our salvation,

宇宙之上帝，祢是我們的安慰者和關懷者，我們讚美和感謝祢，因為祢關心我們所有的錯誤思想和行為，以及我們對他人的關愛和關注。祢確實是我們的力量和拯救。

**We pray in the most precious name of Jesus Christ. Amen.**

**奉耶穌的名祈禱。阿們。**

**Children’s Time 兒童故事**

**Silver and gold have I none**

Peter and John went to pray: they met a lame man on the way.

He asked for alms and held out his palms, and this is what Peter did say:

“Silver and gold have I none, but what I have I give to you.

In the name of Jesus Christ of Nazareth, rise up and walk!”

He went walking and jumping and praising God,

walking and jumping and praising God.

“In the name of Jesus Christ of Nazareth, rise up and walk.” (2 times)

**The Peace 平安禮**

The peace of the risen Lord Jesus Christ be with you 平安的主與你同在。

**And also with you. 也與你同在。**

*Chinese move to the Chapel*

*請中文會友前往舊禮堂繼續崇拜*

**Bible Readings:** Acts 4:5-12, John 10:11-18, 1 John 3:23-24 Brian Grant

**Acts 4 : 5 – 12**

The next day their rulers, elders, and scribes assembled in Jerusalem, with Annas the high priest, Caiaphas, John, and Alexander, and all who were of the high-priestly family. When they had made the prisoners stand in their midst, they inquired, “By what power or by what name did you do this?” Then Peter, filled with the Holy Spirit, said to them, “Rulers of the people and elders, “If we are being questioned today because of a good deed done to someone who was sick and are being asked how this man has been healed, let it be known to all of you, and to all the people of Israel, that this man is standing before you in good health by the name of Jesus Christ of Nazareth, whom you crucified, whom God raised from the dead”.

This Jesus is

‘the stone that was rejected by you, the builders;  
     it has become the cornerstone.’

“There is salvation in no one else, for there is no other name under heaven given among mortals by which we must be saved.”

**John 10: 11-18**

I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep. The hired hand, who is not the shepherd and does not own the sheep, sees the wolf coming and leaves the sheep and runs away – and the wolf snatches them and scatters them. The hired hand runs away because a hired hand does not care for the sheep. I am the good shepherd. I know my own and my own know me, just as the Father knows me and I know the Father. And I lay down my life for the sheep. I have other sheep that do not belong to this fold. I must bring them also, and they will listen to my voice. So there will be one flock, one shepherd. For this reason the Father loves me, because I lay down my life in order to take it up again. No one takes it from me, but I lay it down of my own accord. I have power to lay it down, and I have power to take it up again. I have received this command from my Father.

**1 John 3: 23-24**

And this is his commandment, that we should believe in the name of his Son Jesus Christ and love one another, just as he has commanded us.  All who obey his commandments abide in him, and he abides in them. And by this we know that he abides in us, by the Spirit that he has given us.

This is the Word of God

**Praise to you, Lord Jesus Christ.**

**Song of Praise** 10,000 Reasons 송축해 내 영혼

송축해 내 영혼 내 영혼아

거룩하신 이름

이전에 없었던 노래로

나 주님을 경배해

해가 뜨는 새 아침 밝았네

이제 다시 주님 찬양

무슨 일이나 어떤 일이 내게 놓여도

저녁이 올 때 나는 노래해

송축해 내 영혼 내 영혼아

거룩하신 이름

이전에 없었던 노래로

나 주님을 경배해

노하기를 더디 하시는 주

그의 크신 사랑 넘치네

주의 선하심 내가 노래하리

끝없는 이유로 나 노래해

*Bless the Lord, O my soul O my soul*

*Worship His holy name*

*Sing like never before, O my soul*

*I'll worship Your holy name*

The sun comes up, it's a new day dawning

It's time to sing Your song again

Whatever may pass, and whatever lies before me

Let me be singing when the evening comes

*Bless the Lord, O my soul O my soul*

*Worship His holy name*

*Sing like never before, O my soul*

*I'll worship Your holy name*

You're rich in love, and You're slow to anger

Your name is great, and Your heart is kind

For all Your goodness I will keep on singing

Ten thousand reasons for my heart to find

*Bless the Lord, O my soul O my soul*

송축해 내 영혼 내 영혼아

거룩하신 이름

이전에 없었던 노래로  
나 주님을 경배해

곧 그날에 나의 힘 다하고  
나의 삶에 여정 마칠 때  
끝없는 찬양 드리리라  
수많은 세월 지나 영원히

송축해 내 영혼 내 영혼아

거룩하신 이름

이전에 없었던 노래로  
나 주님을 경배해

나 주님을 경배해

주께 경배드립니다.

*Worship His holy name*

*Sing like never before, O my soul*

*I'll worship Your holy name*

And on that day when my strength is failing

The end draws near and my time has come

Still my soul will sing Your praise unending

Ten thousand years and then forevermore

*Bless the Lord, O my soul O my soul*

*Worship His holy name*

*Sing like never before, O my soul*

*I'll worship Your holy name*

*I'll worship Your holy name*

*Lord, I'll worship Your holy name*

© Matt Redman

Lyrics © Capitol Christian Music Group. Used with permission.

CCLI 65422

**Sermon**

**Prayer of the People** Marion Gledhill

**The Lord’s Prayer**

**Offering and Dedication**

**Song** **of Praise** The Servant King TiS 256

**Blessing 祝福**

As we leave to have fellowship with one another and to go and continue with our everyday lives, may God give us peace about our own circumstances, and power to pray for sickness and disease of every kind that might afflict us or our families and friends.

We shall say together:

**Go in peace to serve our God,**

**Go in love to serve your neighbour,**

**Go in confidence to share your faith in Jesus,**

**Go in joy in your care for family and friends, to share Jesus with them and to love them with all your heart, mind and soul as you love Jesus.**